

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра німецької філології

СИЛАБУС
вибіркової дисципліни

Німецька мова В2.1

підготовки

бакалавра

спеціальності

035 Філологія

(англійська)

14 Середня освіта. Мова і література

освітньо-професійна програма

Мова і література (англійська). Переклад /

Мова і література (французька). Переклад

/ Середня освіта. Англійська мова

всі природничо-математичні та гуманітарні

спеціальності

Луцьк 2021

Силабус вибіркової навчальної дисципліни «**Німецька мова В2.1**» підготовки бакалавра, галузі знань «03 Гуманітарні науки», спеціальності «035 Філологія», освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська). Переклад», «Мова і література (французька). Переклад», галузі знань 01 «Освіта / Педагогіка», спеціальності 014 «Середня освіта. Мова і література (англійська)» освітньо-професійної програми «Середня освіта. Англійська мова» та всіх природничо-математичних та гуманітарних спеціальностей

Розробник: Бєлих О.М., кандидат філологічних наук, доцент; доцент кафедри німецької філології

Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри німецької філології

протокол № 5 від 11 листопада 2021 р.

Завідувач кафедри:  Застровська С. О.

© Бєлих О.М., 2021 р.

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	<u>Галузь знань:</u> 03 Гуманітарні науки 01 Освіта / Педагогіка <u>Спеціальність:</u> 035 Філологія / 014 Середня освіта. Мова і література (англійська) <u>Освітня програма:</u> Мова і література (англійська). Переклад. Мова і література (французька). Переклад Середня освіта. Англійська мова всі природничо-математичні та гуманітарні спеціальності <u>Освітній рівень:</u> бакалавр	Вибіркова
Кількість годин / кредитів 150 год. / 5 кредитів		Рік навчання 4
		Семестр 8-й
		Лекції –
ІНДЗ: немає		Практичні (семінарські) 54 год. Консультації 10 год.
	Самостійна робота 86 год.	
		Форма контролю: залік
Мова навчання		<i>німецька</i>

II. Інформація про викладача:

Прізвище, ім'я та по батькові – *Белих Оксана Миколаївна*

Науковий ступінь – *кандидат філологічних наук*

Вчене звання – *доцент*

Посада – *доцент кафедри німецької філології*

Контактна інформація – +38 095 248 82 95; Belych@vnu.edu.ua

Дні занять https://eenu.edu.ua/sites/default/files/Files/filologiya_osvita_2.pdf

III. Опис дисципліни

1. Анотація курсу.

Предметом навчальної дисципліни «Німецька мова B2.1» є усне та писемне мовлення, граматичні та фонетичні особливості сучасної німецької мови, знання яких дає можливість формувати лінгвістичну компетенцію студентів. Навчальна дисципліна «Німецька мова B2.1» має комплексний характер і комунікативну спрямованість. Граматика не виділяється в окремий аспект, а вивчається паралельно розмовним темам.

2. Пререквізити.

Для оптимального опанування навчальною дисципліною «**Німецька мова В2.1**» студентам необхідно володіти німецькою мовою на рівні В1.

3. Мета і завдання навчальної дисципліни.

Метою навчальної дисципліни «**Німецька мова В2.1**» є опанування мови на достатньому рівні.

Досягнення поставленої мети передбачає вирішення наступних **завдань**:

- засвоєння здобувачами освіти відповідного лексичного та граматичного матеріалу;
- формування у студентів вмінь та навичок аудіювання, усного (монологічного й діалогічного) та писемного мовлення сучасною німецькою мовою;
- розвиток у студентів вміння самостійно працювати з мовним матеріалом.

4. Результати навчання (компетентності).

У процесі вивчення курсу «**Німецька мова В2.1**» студент повинен оволодіти такими **компетентностями**:

- здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні;
- здатність до вираження національної культурної ідентичності, осмислення історії у контексті розвитку соціальних інституцій та груп, виявлення поваги до багатоманітності й мультикультурності у суспільстві; зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство, техніки і технологій;
- здатність вчитися, опановувати нові знання й застосовувати їх у практичних ситуаціях, використовуючи інформацію з різних джерел;
- здатність спілкуватися іноземними мовами, працювати в міжнародному контексті;
- здатність до абстрактного та критичного мислення, аналізу та синтезу;
- здатність до міжособистісної взаємодії, роботи в команді, толерантного та взаємоввічливого спілкування з представниками інших професійних груп із дотриманням професійної етики;
- здатність до прийняття ефективних рішень у професійній діяльності та відповідального ставлення до обов'язків, мотивування людей до досягнення спільної мети;
- здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрових різновидах і

регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

Освітній компонент «**Німецька мова B2.1**» забезпечує формування таких **програмних результатів навчання**:

- вміє ефективно працювати з інформацією: збирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, впорядковувати, класифікувати, систематизувати, критично аналізувати й інтерпретувати її; цікавитися й користуватися сучасними інформаційно-комунікаційними технологіями, апаратними та програмними засобами інформатизації в освіті;

- розуміє фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства; вміє зберігати й примножувати його моральні, наукові цінності і досягнення;

- використовує різні види ораторських виступів, ефективно планує виступи та добирає матеріал, оперує методикою підготовки та виголошення промови, володіє основами техніки мовлення, вміє фахово вести розгорнутий монолог/діалог та уміло застосовувати вербальні та невербальні засоби спілкування;

- знає й розуміє систему мови і вміє застосовувати ці знання у професійній освітній діяльності;

- володіє принципами, технологіями і прийомами створення усних і письмових текстів різних жанрів державною та іноземними мовами;

- здійснює аналіз мовних одиниць рідної та іноземних мов, визначає їхню взаємодію та характеризує мовні явища і процеси, що їх зумовлюють;

- ефективно використовує іноземні мови в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

5. Структура навчальної дисципліни.

Семестр 8 (денна форма навчання)

Таблиця 2

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ.	Самост. роб.	Конс.	*Форма контролю/ Бали
Змістовий модуль 1. Mittelstufe Deutsch (B2.1)					
Тема 1. Heimat ist...	34	12	20	2	ПЗ, Д, РГ, ПЗ/5
Тема 2. Sprich mit mir!	34	12	20	2	ПЗ, Д, РГ, ПЗ/10
Тема 3. Arbeit ist das halbe Leben.	28	10	16	2	ПЗ, Д, РГ, ПЗ/10

Тема 4. Zusammen leben.	30	10	18	2	ПЗ, Д, РГ, ПЗ/10
Тема 5. Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft.	24	10	12	2	ПЗ, Д, РГ, ПЗ/5
Разом за модулем 1	150	54	88	10	40
Всього годин / Балів (поточний контроль, робота в семестрі)	150	54	86	10	40
Підсумковий контроль					
Види підсумкових робіт					Бал
Підсумкова контрольна робота					60
Всього балів за залік (підсумковий контроль)					
Всього балів за роботу в семестрі (поточний контроль) та залік (підсумковий контроль)					100

Семестр 8 (заочна форма навчання)

Таблиця 3

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ.	Самост. роб.	Конс.	*Форма контролю/ Бали
Змістовий модуль 1. Mittelstufe Deutsch (B2.1)					
Тема 1. Heimat ist...	26	2	22	2	ПЗ, Д, РГ, ПЗ/5
Тема 2. Sprich mit mir!	30	2	24	4	ПЗ, Д, РГ, ПЗ/10
Тема 3. Arbeit ist das halbe Leben.	34	4	26	4	ПЗ, Д, РГ, ПЗ/10
Тема 4. Zusammen leben.	32	4	24	4	ПЗ, Д, РГ, ПЗ/10
Тема 5. Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft.	28	2	22	4	ПЗ, Д, РГ, ПЗ/5
Разом за модулем 1	150	14	118	18	40
Всього годин / Балів (поточний контроль, робота в семестрі)	150	14	118	18	40
Підсумковий контроль					
Види підсумкових робіт					Бал
Підсумкова контрольна робота					60
Всього балів за залік (підсумковий контроль)					
Всього балів за роботу в семестрі (поточний контроль) та залік (підсумковий контроль)					100

*Форма контролю: ПЗ – практичне заняття, РГ – робота в групах, ПЗ – письмове завдання, Д – дискусія, МКР / КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота.

6. Завдання для самостійного опрацювання.

Цей вид роботи включає підготовку студента до практичних занять.

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо студента. Відвідування занять є обов'язковим. Якщо студент не може бути присутнім на заняттях, він має можливість працювати за індивідуальним планом. Виконувати завдання студент повинен самостійно. Підготовка до практичних занять має бути вчасною. Відповідь студента оцінюється у 5 балів. Максимальна кількість балів обчислюється як середнє арифметичне всіх балів за усні та письмові відповіді на аудиторних заняттях (від 0 до 5 балів), при цьому середній бал множимо на коефіцієнт 8.

Оцінювання поточного контролю:

- Оцінка «відмінно» відповідає 5 балам за усні відповіді на практичних заняттях, написання письмових робіт (тестів, письмового висловлювання) і ставиться за широкі й системні знання з практики німецької мови;
- Оцінка «добре» відповідає 4 балам за усні відповіді на семінарських заняттях, написання письмових робіт (тестів, письмового висловлювання) і ставиться за хороші знання з практики німецької мови;
- Оцінка «задовільно» відповідає 3 балам на семінарських заняттях, написання письмових робіт (тестів, письмового висловлювання) і ставиться за базові знання з практики німецької мови;
- Оцінка «незадовільно» відповідає 0-2 балам на семінарських заняттях, написання письмових робіт (тестів, письмового висловлювання) і ставиться у випадку невиконання практичних завдань та незнання матеріалу з практики німецької мови.

З ПОЛОЖЕННЯМ про поточне та підсумкове оцінювання знань студентів можна познайомитися за посиланням: https://ed.vnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/11_Polozh_pro_otzin_%D0%A0%D0%B5%D0%B4_%D1%80%D0%B5%D0%B4.pdf

Згідно з ПОЛОЖЕННЯМ про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у Волинському національному університеті імені Лесі Українки https://vnu.edu.ua/sites/default/files/2021-02/Polozhennia_%20vyznannia_rezultativ_navchannia_formalnii.pdf студентам можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Для цього потрібно звернутися із заявою на ім'я проректора з навчальної роботи та рекрутації Університету з проханням про визнання результатів навчання, набутих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті. Згідно встановленого порядку можуть бути визнаними результати навчання, які за тематикою,

обсягом вивчення та змістом відповідають одному заліковому модулю в цілому (але не більше 6 кредитів за навчальний рік), так і його окремому змістовому модулю, темі (темам), які передбачені цим силабусом.

Політика щодо академічної доброчесності. В академічній діяльності керуємося Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки (<https://ra.vnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/Kodeks-akademichnoyi-dobrochesnosti.pdf>), у якому передбачено самостійну, чесну та відповідальну роботу студента над поставленими завданнями. Відповідальність за дотримання академічної доброчесності покладена як на викладачів, так і на здобувачів освіти, які в разі виявлення порушень академічної доброчесності несуть відповідальність, визначену Кодексом.

Учасники освітнього процесу повинні толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися правил академічної доброчесності, самостійно виконувати навчальні завдання; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань забороняється. У разі виявлення несамотійного виконання практичних завдань, ці завдання зараховані не будуть.

Політика щодо дедлайнів та перескладання. Якщо студент був відсутній на занятті з поважної причини (участь у конференції, у конкурсах та академічна мобільність, лікарняний), він може здати завдання практичного заняття викладачу в індивідуальному режимі (коли викладач має години консультації на кафедрі німецької філології). Дедлайном до кожного пропущеного практичного заняття вважається надсилання виконаних завдань на електронну скриньку викладача до початку наступного заняття, або їх здавання на консультації викладачу.

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль має одну складову: виконання підсумкової контрольної роботи (60 балів). Бали виставляються, якщо студент набрав більше 60 балів. У випадку незадовільної підсумкової оцінки або за бажанням підвищити рейтинг студент може добрати бали, виконавши певний вид робіт (наприклад, здати одну з тем, або перездати якусь тему, написавши підсумковий тест тощо).

VI. Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи (проекту), практики	для заліку
90 – 100	A	Відмінно	Зараховано
82 – 89	B	Добре	
75 – 81	C		
67 – 74	D	Задовільно	
60 – 66	E		

1 – 59	Fx	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)
--------	----	--------------	---

VII. Рекомендована література

Список основної літератури

1. Aspekte neu B2. Mittelstufe Deutsch. Arbeitsbuch 2 / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag. München : Klett-Langenscheidt GmbH, 2015. 184 S.
2. Aspekte neu B2. Mittelstufe Deutsch. Lehrbuch 2 / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag. München : Klett-Langenscheidt GmbH, 2015. 200 S.
3. Deutsch lernen. Deutsche Welle. URL : <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>
4. Fit für die Prüfung in Deutsch : Практикум / Авт.-упоряд. : О.М. Бєлих, Л.М. Близнюк, О.Ю. Бондарчук, Л.Ф. Рись. Луцьк: Волиньполіграф, 2020. 263 с.
5. Online-Aufgaben Deutsch als Fremdsprache. URL : https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_kap8_hoeren1.htm
6. Rocco G., Krauß S., Vogelwiesche N. DUDEN Wortschatztrainer – Deutsch als Fremdsprache: Üben, erweitern, wiederholen. Berlin : Dudenverlag, 2016. 212 S.

Список додаткової літератури

1. Schirach F. „Schuld“. Stories. München : btb, 2017. 200 S.
2. Schirach F. „Verbrechen“. Stories. München : btb, 2017. 306 S.

Лексикографічні джерела та корпуси

1. Великий сучасний німецько-український та українсько-німецький словник. Автори-укладачі Чоботар О. І., Каліущенко В. Д., Оліфіренко В. В. Донецьк: БАО, 2009.
2. Мюллер В. Великий німецько-український словник. К.: Чумацький шлях, 2007.
3. DUDEN. URL : <https://www.duden.de/>
4. DWDS. Режим доступURL : <https://www.dwds.de/>